

PIEDRAS MILIARES EN CONSERVACION

Las Fortificaciones de San Juan de Puerto Rico.

Los diversos fuertes, tales como El Morro y San Cristóbal, y murallas que defendieron lo que es hoy "el Viejo San Juan", actualmente listado como Patrimonio Mundial, necesitan conservación. A fin de determinar el mejor método y definir un enfoque coherente para su conservación, se realizó en esa ciudad una reunión de expertos internacionales del 7 al 11 de Junio de 1999. La iniciativa para organizar esta reunión fue propuesta por US/ICOMOS y aprobada por el Servicio Nacional de Parques (NPS) y la Oficina de Preservación Histórica de Puerto Rico (PRSHPO). Los expertos en materia de muros, revocos y pañetes, fueron elegidos conjuntamente por estas dos últimas instituciones de la lista compilada por US/ICOMOS. Fueron invitados el Prof. Luis Torres (Méjico), la Dra. Luz Angela Useche (Colombia), Prof. Fernando Henriques (Portugal), Dr. A. Elena Charola (U.S.A.) y la Sra. Jeanne Marie Teutónico (Inglaterra). Participaron como observadores el Dr. Alberto Tagle, del Instituto de Conservación del Getty (GCI) y la Sra. Martha Catlin del Consejo Asesor de Preservación Histórica. Lamentablemente, el Sr. Herman van Hooff, del Centro de Patrimonio Mundial de UNESCO, no pudo asistir a la reunión. Finalmente, como representantes del NPS y del PRSHPO, participaron los Srs. Blaine Cliver y Martin Weaver, respectivamente.

Los expertos señalaron, en sus recomendaciones para la preservación de estas murallas y fuertes, la importancia de la documentación apropiada; la preservación de los restos de material histórico; la inmediata conservación de áreas en estado más crítico de preservación; los estudios y ensayos en sitio de nuevos materiales, la manutención periódica y a largo plazo de estas fortificaciones. Las recomendaciones fueron presentadas en la ceremonia de clausura que se llevó a cabo en el Cuartel de Ballajá. US/ICOMOS sugirió que este documento, junto con el informe preliminar preparado conjuntamente por Blaine Cliver y Martin Weaver, se pusiera a disposición de los encargados de conservación de otros sitios semejantes, ya que al menos otros seis conjuntos de fortificaciones están en la Lista de Patrimonio Mundial: Cartagena de Indias, La Habana, San Lorenzo y Portobelo, Santiago de Cuba y Santo Domingo.

Nota: El Preservation Trades Network (PTN), que es un grupo de la Asociación Internacional de Tecnología para la Preservación (APT), tiene un sitio en el web <http://www.PTN.org>

A. Elena Charola

C-e: <charola@worldnet.att.net>

MICROBIOLOGIA APLICADA A LA CONSERVACION

Entre el 20 de septiembre y el 12 de octubre de 1999, tuvo lugar en Bogotá, en la sede de la Facultad de Restauración de Bienes Muebles de la Universidad de Externado de Colombia, el curso Microbiología Aplicada a la Conservación de Bienes Culturales, organizado por Helena Wiesner y Mario Omar Fernández, Decana y Coordinador del área científica, respectivamente, de dicha Facultad.

Las conferencias fueron dictadas por Milagros Vaillant Callol, Ph.D en Ciencias Biológicas, Científica de la Conservación y Miembro de la Asociación de Artes Plásticas de la Unión Nacional de Escritores y Artistas de Cuba.

El curso estuvo dirigido a conservadores, restauradores, científicos vinculados a la conservación y a estudiantes de sexto semestre del programa profesional de Conservación y Restauración de Bienes Muebles (en convenio con el Ministerio de Cultura). Contó con la participación de 23 personas, procedentes de varias instituciones colombianas, entre ellas, la Universidad de Externado de Colombia, el Archivo General de la Nación, el Centro Nacional de Restauración, el Museo de Arte Moderno La Tertulia de Cali y otras universidades del país, así como restauradores privados. Sus principales objetivos fueron complementar la formación de los restauradores y profesionales comprometidos con la conservación y restauración de los bienes culturales, en el campo específico de la Microbiología, aplicada al diagnóstico y tratamiento de las alteraciones ocasionadas por los agentes biológicos en las obras del patrimonio cultural, especialmente aquellas elaboradas en papel

como soporte, así como fortalecer los vínculos interdisciplinarios entre las Ciencias Naturales, la Conservación y la Restauración.

El programa estuvo basado en conferencias teóricas, clases prácticas y seminarios, conformado por dos módulos con una intensidad de 40 horas. Uno teórico, en el que fueron abordados temas importantes relacionados con la Microbiología como herramienta de la conservación, siendo de especial trascendencia las conferencias sobre biodeterioro, actividad patogénica de los microorganismos en las instituciones que atesoran bienes culturales, métodos de lucha contra plagas e infecciones y la conservación preventiva como alternativa. El módulo práctico estuvo encaminado hacia la aplicación de las técnicas de muestreo microbiológico, el diagnóstico del biodeterioro, el aislamiento e identificación de microorganismos contaminantes del ambiente y de objetos de valor cultural, así como a la determinación de algunas potencialidades metabólicas de dichos agentes.

Esta constituyó la primera experiencia de un curso de esta naturaleza en Colombia. La evaluación final de los resultados del curso, realizada por el claustro de profesores de la Facultad y los participantes en el mismo, fue calificada como muy positiva, lo que evidenció el interés por parte de los alumnos en desarrollar a futuro otras actividades de este tipo dentro del marco de esta disciplina.

Helena Wiesner y Mario O. Fernández.

C-e: <facresta@impsat.net.co>

Milagros Vaillant Callol.

C-e: <mvc@ip.etcusa.cu>

NOTICIAS TEXTILES

Conferencia norteamericana sobre la Conservación de Textiles.

El Simposio Textil 2000 tendrá lugar del 29 al 30 de Marzo en Asheville, North Carolina de EE.UU. Este segundo simposio bienal de NATCC se llevará a cabo en Grove Park Inn, ubicado en las montañas de Blue Ridge en Asheville. La reunión será coordinada por las conservadoras de textiles de Biltmore House. El tema central del encuentro es "Combinaciones en la Conservación" que será explorado por conservadores de textiles, científicos,

curadores, diseñadores, artistas, etc. Además se realizarán visitas especiales en varios lugares como la propiedad Biltmore, la escuela artesanal de Penland, y la Casa de Carl Sandburg y Cradle de Forestry. Así mismo algunos museos locales presentarán exhibiciones especiales sobre textiles. Para mayor información: Conservation Department, Biltmore House, One North Park Square, Asheville, NC 28801 USA. Tel: (828) 2746270, Fax: (828) 2773454, C-e: <textilescon@biltmore.com>, web:<www.biltmore.com.symposium.html>

Reciente publicación "La Tejedora"

Este es una nueva publicación en inglés del centro de textiles tradicionales de Cusco, Perú y dirigida por Nilda Cañalupa. En su primer número resalta los objetivos y actividades para preservar las tradiciones y prácticas de los textiles Incas. También la autora nos da su itinerario de viaje por los Estados Unidos enseñando las técnicas de tejido de Chinchero. Información: The Center for traditional Textiles of Cusco, 96 Mt. Auburn Street, Cambridge MA, 021138. C-e:<www.cs.org.csin@cs.org> y <www.inca.org>

Comité Nacional de conservación textil de Chile.

En noviembre del año 2000 el Comité se reunirá en la ciudad de Buenos Aires, Argentina. La nueva directiva del Comité está conformada por: Ana María Rojas (presidente), Isabel Alvarado (secretaria), Carolina Araya (tesorera) y Ineke Plazier y Carole Sinclair (directoras). Casilla 9764. Santiago, Chile.

Emilia Cortes

Conservadora de Textiles

The Metropolitan Museum of Art, NY